

## Стратегия безопасности

Ради собственной безопасности мы настоятельно советуем следующее:

- ▶ Запомните номера телефонов людей, к которым вы можете обратиться за помощью, местные телефоны служб экстренной помощи и телефоны срочной медицинской помощи. В случае непосредственной опасности звоните 911.
- ▶ Обратитесь к людям, которым вы доверяете, например, соседям, друзьям, сослуживцам и обсудите возможности получения помощи с их стороны.
- ▶ Определите пути бегства на случай острой необходимости скрыться.
- ▶ Объясните своим детям, что им необходимо делать в случае вспышки насилия и как обезопасить себя.
- ▶ Соберите на случай чрезвычайной ситуации пакет с важнейшими документами (или их копиями). Пакет может содержать паспорта, визы, «грин-карту», карту EAD, карту социального страхования, водительские права, свидетельства о рождении, свидетельства о браке (или другие доказательства брака, например, фотографии или свадебные приглашения), свидетельство о разводе (если вы или ваш супруг ранее состоял в браке), документы социальной помощи и возврата налогов, корешки квитанций, как ваши, так и вашего супруга, копии иммиграционных документов лица, подвергающего вас насилию (если невозможно получить копию, перепишите информацию с его/ее «грин-карты» или документов натурализации).
- ▶ Также уложите медицинские рецепты, запасные ключи от машины, деньги, чековые книжки, кредитные карточки и список контактных телефонов. Храните пакет у того, кому вы можете доверять.
- ▶ Доверяйте своей интуиции. Если вам кажется, что вы в опасности, то, возможно, так оно и есть. Постарайтесь как можно скорее перебраться в безопасное место.



**Каждый имеет право жить без страха и насилия в своем доме.**

Союз борьбы против насилия в семье в штате Джорджия является функционирующей в масштабе штата членской организацией, которая призвана ликвидировать насилие в семьях за счет внесения изменений в систему и внедрения посреднических программ помощи всем жертвам насилия. Сертифицированные круглосуточные приюты предоставляют безопасный кров, моральную поддержку, услуги адвоката, справочную информацию о других социальных службах и консультации по правам лиц, ставших жертвами насилия. Все услуги бесплатны и конфиденциальны.



СОЮЗ БОРЬБЫ  
ПРОТИВ  
НАСИЛИЯ  
В СЕМЬЕ  
В ШТАТЕ  
ДЖОРДЖИЯ

**Звоните  
1-800-334-2836 VI TTY  
Круглосуточно**

Назовите свой язык и подождите несколько минут, пока не ответит переводчик. Если вам не удастся связаться по этому номеру, вы можете обратиться за помощью в Tapestry по телефону 1-866-562-2873 (время работы: 09.00—17.00).

This publication is supported by the Violence Against Women Grant No. U17/CCU422231-01 awarded by the Centers for Disease Control and Prevention and Grant No. 2003-WL-BX-0014 awarded by the Office on Violence Against Women, Office of Justice Programs, U.S. Department of Justice. Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of the Centers for Disease Control and Prevention or the U.S. Department of Justice.



**Ни в одном  
языке слово  
«насилие» не  
означает  
«любовь»**



*Без насилия  
Без страха*

*Безопасность и поддержка*

## Случаи бытового насилия могут произойти с каждым.

### Испытываете ли вы на себе жестокое обращение?

#### Кто-нибудь в вашей семье или доме:

- Оскорбляет или постоянно порицает вас?
- Управляет вашей повседневной жизнью?
- Запрещает вам работать, изучать английский язык или учиться водить машину?
- Угрожает забрать ваши документы или депортировать вас?
- Отказывает вам в пище, крове, медикаментах?
- Бьет, душит или толкает вас?
- Угрожает нанести увечье вам или тем, кто вам дорог?
- Использует оружие или другие средства, чтобы нанести вам телесные повреждения?
- Принуждает вас к сексуальным действиям, когда вы не хотите этого?
- Пугает вас?

Если ответ на любой из этих вопросов положительный, то, наверное, вы одна из тех женщин, которые ежедневно в любой точке мира подвергаются насилию.

Бытовое насилие – это вид жестокого обращения, которое практикует определенная категория людей, чтобы управлять членами своей семьи, домочадцами, и со временем это обращение становится все хуже и хуже.

Возможно, вы обвиняете себя в том, что происходит, однако ничто из того, что вы делаете или говорите, не может оправдать насилия против вас. Насилие – это выбор и ответственность того, кто жестоко обращается с вами. Насилие может случиться в семье каждого, вне зависимости от социального положения, религии, национальной принадлежности, образования, возраста, пола, физических способностей или сексуальной ориентации. Вы имеете право жить в безопасности и пользоваться услугами имеющихся служб, **независимо от вашего иммиграционного статуса.**

### Службы и услуги:

**Приюты:** Приюты предлагают безопасность и конфиденциальные услуги для женщин, ставших жертвами насилия. Они предоставят вам временное место проживания и бесплатное питание, пока вы не решите, что делать дальше. Там вам помогут найти пути выхода из ситуации, получить доступ к другим средствам помощи, проконсультируют по юридическим вопросам. Также приюты содействуют в нахождении работы и постоянного места жительства. Большинство приютов предоставляют свои услуги вне зависимости, хотите ли вы уйти от своего обидчика или нет.

**Временный охранный судебный приказ (Temporary Protective Order - TPO):** Приказ TPO – это решение гражданского суда, которое предписывает лицу, жестоко обращающемуся с вами, не приближаться к вам и не контактировать с вами. По этому же приказу вы можете потребовать опекуна своих детей, пособие на ребенка, выселение лица, жестоко обращающегося с вами, из дома, а также, чтобы ваш иммиграционный статус не зависел от этого лица. Приказ TPO может привести к депортации вашего супруга, если он нарушит данное судебное решение.

**Обвинение в совершении преступления:** Вы можете начать уголовное преследование или потребовать ареста лица, жестоко обращающегося с вами, если вы или те, кто вам дорог, получили физическое увечье, были изнасилованы или подверглись сексуальному домогательству. Если вы подадите в суд против лица, жестоко обращающегося с вами, то он/она возможно будет арестован(а) и посажен(а) в тюрьму. Помните, что по решению суда ваш супруг, подвергающий вас насилию, может быть депортирован, если он/она не является гражданином США.

**Пособия по социальному обеспечению:** Вы можете получить пособие по социальному обеспечению: 1. Если вы беженец и находились в стране менее 5 лет; 2. Если вы нелегальный эмигрант, но подали заявление на получение «грин-карты»; или 3. Если ваши дети являются гражданами США. Даже если ни один из выше перечисленных пунктов не относится к вам, вы все равно можете получить медицинскую страховку Medicaid (медицинские услуги).

### Иммиграция. Ваши права и возможные варианты:

Если вы замужем за гражданином США или обладателем «грин-карты», то, согласно Закону по борьбе с насилием против женщин (Violence Against Women Act), вы можете подать ходатайство на получение «грин-карты». Это ходатайство можно подавать, не ставя в известность своего супруга, который жестоко обращается с вами, и без его помощи. Если с момента развода с супругом, который является гражданином США или обладателем «грин-карты», не прошло 2 лет, вы все еще имеете право подать **петицию от своего имени** (self-petition) на получение «грин-карты».

Если процедура по вашей депортации уже началась или скоро начнется, вы можете подать ходатайство **«Аннулирование выдворения»** (Cancellation of Removal). Если ваше ходатайство будет удовлетворено, суд может отменить вашу депортацию и выдать «грин-карту».

Если вы являетесь обладателем «условной грин-карты», то можете подать ходатайство на **«Отказ супруга, подвергнувшегося насилию»** (Battered Spouse Waiver), через которое вы можете получить постоянную «грин-карту».

Если вы не состоите в браке с лицом, которое жестоко обращается с вами, или если он/она не является гражданином США или обладателем «грин-карты», то вы можете подать ходатайство на получение **визы U** (U visa). Эта виза выдается на 3 года жертвам насилия. Чтобы получить эту визу, вам необходимо сотрудничать с властями при уголовном преследовании лица, повергающего вас насилию. Также вы можете подать прошение на получение **«Гендерного убежища»** (Gender Based Asylum), если сможете показать, что прибыли в США, чтобы избежать насилия или если ситуация в вашей стране такова, что по возвращению туда, вы будете подвергаться насилию или преследованию по социально-половому (гендерному) признаку.

За помощью по иммиграционным вопросам всегда обращайтесь к адвокату по иммиграционному законодательству. НЕ звоните в BCIS (Бюро по гражданству и иммиграции США). Ваш разговор с адвокатом будет конфиденциальным. Если у вас нет средств на адвоката, обратитесь за помощью в местную службу по вопросам насилия в семье или позвоните по телефону

**1-800-33-HAVEN (VTTY)**